

GEMEINDE SAND IN TAUFERS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



COMUNE DI CAMPO TURES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
02.07.2026

Uhr - Ore
09:00

Nr. – n.
392

Nach Erfüllung der im geldenten Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale

anwesend sind

sono presenti

Name - nome	Eigenschaft - qualifica	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Anmerkung nota
Josef Nöckler	Bürgermeister/Sindaco			
Herbert Seeber	Vizebürgermeister/Vicesindaco			
Judith Caneppele	Gemeindereferentin/Assessora			
Haymo Laner	Gemeindereferent/Assessore			
Thomas Oberhollenzer	Gemeindereferent/Assessore			
Maria Plankensteiner	Gemeindereferentin/Assessora			

Schriftführer: Gemeindesekretär

Segretario: Segretario comunale

Stefan Haidacher

Vorsitzender:

Presidente:

Josef Nöckler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di Sindaco.

Gegenstand:

Kunstrasenplatz in Mühlen in Taufers. Genehmigung der Zusatzvereinbarung zur PU 80/2015 zwischen der Gemeinde Sand in Taufers und der Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsrechte der Fraktion Mühlen in Taufers

Oggetto:

Campo da calcio in erba sintetica a Molini di Tures. Approvazione dell'atto aggiuntivo alla convenzione AP n. 80/2015 tra il Comune di Campo Tures e l'Amministrazione separata dei beni di uso civico della frazione di Molini di Tures

Kunstrasenplatz in Mühlen in Taufers. Genehmigung der Zusatzvereinbarung zur PU 80/2015 zwischen der Gemeinde Sand in Taufers und der Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsrechte der Fraktion Mühlen in Taufers

Dem Beschluss geht voraus:

- Mit Privaturkunde PU 80/2015 vom 30.01.2015 wurden die Führung und Verwaltung der Bar beim Sportgebäude in Mühlen in Taufers sowie die Nutzung des auf Grundstücken der Fraktion Mühlen gelegenen Sportgebäudes geregelt.
- Da der im Eigentum der Fraktion Mühlen stehende Kunstrasenplatz von dieser Vereinbarung bislang nicht erfasst wird und sich in der praktischen Anwendung Regelungsbedarf insbesondere hinsichtlich Nutzung, Instandhaltung, Kostentragung und Haftung ergeben hat, wird es als zweckmäßig erachtet, die bestehende Vereinbarung durch eine Zusatzvereinbarung zu ergänzen. Die Vereinbarung PU 80/2015 bleibt vollinhaltlich aufrecht.

Nach Einsichtnahme:

- in den Vereinbarungsentwurf, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, jedoch nicht materiell beigelegt wird;

Aufgrund:

- der vom geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften vorgeschriebenen positiven Gutachten hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit (be_Es2eDDzyu4251g1PIG9mb2eoPCdzl7vJEUlly7Dgj+g=);
- der Satzungen dieser Gemeinde, veröffentlicht im außerordentlichen Beiblatt zum Amtsblatt Nr. 11 der Autonomen Region Trentino – Südtirol vom 14.03.2006 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den Entwurf der Zusatzvereinbarung zur PU 80/2015 zwischen der Gemeinde Sand in Taufers und der Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsrechte der Fraktion Mühlen in Taufers zu genehmigen.
2. Der Vereinbarungsentwurf bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses, auch wenn nicht materiell beigelegt.
3. Den Bürgermeister zu ermächtigen, die Vereinbarung zu unterzeichnen.
4. Festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine

Campo da calcio in erba sintetica a Molini di Tures. Approvazione dell'atto aggiuntivo alla convenzione AP n. 80/2015 tra il Comune di Campo Tures e l'Amministrazione separata dei beni di uso civico della frazione di Molini di Tures

Premesso alla delibera:

- Con atto privato n. AP 80/2015 del 30.01.2015 sono stati disciplinati la gestione del bar presso l'edificio sportivo di Molini di Tures nonché l'utilizzo dell'edificio sportivo situato su terreni di proprietà della frazione di Molini di Tures.
- Poiché il campo da calcio in erba sintetica, di proprietà della frazione di Molini di Tures, non è stato finora ricompreso nella suddetta convenzione e, nella prassi, è emersa la necessità di disciplinare in modo espresso gli aspetti relativi all'utilizzo, alla manutenzione, alla ripartizione delle spese e alle responsabilità, si ritiene opportuno integrare la convenzione vigente mediante un apposito atto aggiuntivo. La convenzione AP 80/2015 rimane invariata in ogni sua altra parte.

Visto:

- la bozza della convenzione, la quale forma parte essenziale ed integrativa della presente delibera, anche se non allegata materialmente;

Visti:

- i pareri favorevoli prescritti dal vigente codice degli enti locali in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (be_Es2eDDzyu4251g1PIG9mb2eoPCdzl7vJEUlly7Dgj+g=);
- lo statuto di questo comune, pubblicato nel supplemento straordinario al bollettino ufficiale n° 11 della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige del 14/03/2006 e successive modifiche ed integrazioni;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2);

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di approvare per i motivi citati in premesso la bozza dell'atto aggiuntivo alla convenzione AP n. 80/2015 tra il Comune di Campo Tures e l'Amministrazione separata dei beni di uso civico della frazione di Molini di Tures.
2. La bozza di convenzione forma parte essenziale ed integrativa della presente delibera, anche se non viene allegata materialmente.
3. Il sindaco viene autorizzato a stipulare la convenzione.
4. Di dare atto che questa misura non comporta alcuna spesa a

Ausgabe zu Lasten des Gemeindehaushaltes entsteht.

carico del bilancio comunale.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.
Letto, confermato e sottoscritto.

Vorsitzende/r - Presidente

Gemeindesekretär - Segretario comunale

Josef Nöckler

Stefan Haidacher

digital signiert / firmato digitalmente

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 03.07.2026 bis 13.07.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Sand in Taufers veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Campo Tures dal 03.07.2026 al 13.07.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignungen beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i.g.F.).

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s.m.i.).